

Libertades ¿Ganadas o Perdidas?



Coord./ Comp. Diana de Vallescar Palanca

LIBERTADES ¿GANADAS O PERDIDAS?

DIANA DE VALLESCAR PALANCA (Coord./Comp.)

LIBERTADES ¿GANADAS O PERDIDAS?

LA LIBERTAD, MADRE DEL SUEÑO, LA CREACIÓN
Y LA ENERGÍA DE LAS MUJERES

A la memoria de Mary Ward



Libertades ¿Ganadas o Perdidas?

© I.B.V. María, España.

ibvm@ibvm.es

© Editorial: Vision Libros

Calle San Benito 21 Local

Tel: 0034 91 3117696 url: www.visionlibros.com

Vision Libros es marca registrada de Vision Netware S.L.

ISBN: 978-84-9011-510-7

Descargado de: www.visionlibros.com

Diseño base cubierta: Lourdes Magalhães

Distribuye y produce:

Distribuidora de publicaciones C/ Magnolias 35 Bis,

Local. 28029 Madrid.

Impreso en España — Printed in Spain

Pedidos a: pedidos@visionnet.es

www.distribuciondepublicacion.com

Reservados todos los derechos. Esta publicación no puede ser reproducida, ni registrada, sin el permiso previo por escrito de los titulares del copyright.

*Dedicado a las personas
a las que les faltan los colores de la libertad*

Madrid, a 23 de enero de 2009.

Amigas y Amigos lectores:

Dedicamos este libro a la memoria de Mary Ward y, con ella, a las mujeres que, a lo largo de los siglos y en la actualidad, toman en serio la libertad en todas las dimensiones de su vida; libertad interior que se traduce en las libertades exteriores correspondientes. De hecho es el proceso de liberación de todos los seres humanos y que en este libro subrayamos centrándonos en aspectos del proceso de las mujeres dentro de la gran historia de liberación.

Para recordar a Mary Ward en el 4º Centenario de la Fundación de su Instituto Religioso, hemos invitado a ocho mujeres para que hicieran su reflexión sobre la libertad desde distintos momentos históricos y dimensiones de la vida. Queríamos que este trabajo tuviera un carácter internacional y ecuménico. De esta manera nos unimos a las mujeres que desde su experiencia de vida hacen un trabajo de búsqueda, de reflexión y de respuesta.

Mary Ward nació en Inglaterra (1585-1649) en el seno de una familia católica, hacendada, noble y rural. En una Europa atravesada por serios conflictos políticos y entre las diversas facciones emergentes del cristianismo. Además, marcada por una concepción de inferioridad de las mujeres y el descrédito de sus obras, sentida con mayor o menor intensidad entre los distintos países europeos.

Para seguir su primer sueño, entrar en la vida religiosa, tuvo que emigrar a los Países Bajos. Allí vivió durante unos años en dos órdenes de clausura, pero prevalecía su inquietud y búsqueda.

Más tarde, su perfil y confianza en la presencia y potencialidad de las mujeres, unido a su dinamismo espiritual y la idea de libre acceso a Dios (presente en todas partes), inspiraron su obra pionera. Fundar un instituto femenino, caracterizado por la vida no-monacal, sin-clausura, con gobierno interno propio e independiente del clero diocesano siendo exclusivamente dependiente del Papa. A semejanza del proyecto de vida ignaciano pretendía contar con la suficiente movilidad para poder dedicarse plenamente a cualquier tipo de misión entre la gente. Sintiendo obligada a cumplir su sueño que se apoyaba en la certeza de que lo que se proponía reflejaba la voluntad de Dios, en 1609 congregó un primer grupo de mujeres en San Omer (Países Bajos).

A principios del siglo XVII ese nuevo modelo de vida religiosa femenina fue objeto de aplauso y apoyo por parte de algunas personas, pero también motivo de repulsas, calumnias, denuncias y acusaciones de otras muchas. Algunas instituciones masculinas pronto se opusieron a su estilo de vida y a su obra y, al poco tiempo, se vio en el centro del conflicto que libraban, desde hacía tiempo, el clero secular y las Órdenes religiosas.

Mary Ward se mantuvo firme en medio de mucha presión y fiel a la inspiración de Dios, que la obligada a seguir entre crecientes hostilidades. En realidad, la jerarquía, los sacerdotes, gran parte de los jesuitas y, finalmente, la Curia Romana, no podían aceptar ese tipo de Instituto femenino.

Finalmente, el 13 de enero de 1631, Urbano VIII firmó y publicó la bula "Pastoralis Romani Pontificis" suprimiendo el Instituto de Mary Ward y el 7 de febrero, fue acusada de rebeldía ante la Santa Sede. Recibió la orden encarcelamiento por parte de la Inquisición y permaneció en prisión durante dos meses en Munich. Algunas de las razones que se dieron para la supresión de dicho Instituto apuntan al hecho de ser mujeres, con un estilo quebrantador de los moldes tradicionales: "Van de un lado para otro a su gusto bajo pretexto de pro-

mover la salvación de las almas, estando acostumbradas a emplearse en otros trabajos impropios de su sexo y carácter débil, de su modesta feminidad, y particularmente a la reservada a las jóvenes, trabajos que hombres eminentes en las ciencias sagradas con experiencia de los temas y de vida inocente, los desempeñan con dificultad y con gran cautela” (Nº 2 Bula Pastoralis Romani Pontificis).

Mary Ward murió en 1639, en York (Inglaterra), con paz y serenidad, con la certeza de su fidelidad, bajo el aparente fracaso de su vida. En realidad no fue más que una pausa. Su espíritu continuó presente en sus compañeras de aventura. Nadie imaginó nunca que pudiese resurgir un pujante Instituto y, menos aún, que sirviese de precedente para la aprobación canónica de otras congregaciones de mujeres.

Para nosotras Mary Ward ha sido y sigue siendo un icono de libertad. Por una parte se caracteriza por la libertad de conciencia que le impulsa a llevar a cabo lo que cree que Dios le pide a ella. Sus deliberaciones interiores reflejan su empeño en actuar libremente desde Dios. Se caracterizó por una valentía feroz que no dudaba en acudir directamente al Papa para presentar su situación y su verdad en momentos en que otras personas lo cuestionaban. Supuso la movilidad necesaria para hacer múltiples viajes con el propósito de presentar lo que pretendía con la creación de un espacio y de estructuras de mayor libertad para mujeres en la vida religiosa. Y también la gran libertad de aceptar con alegría, al final de su vida, lo que parecía ser un fracaso, ya que ella tenía la seguridad de haber hecho lo que tenía que hacer.

Mary Ward fundó nuestro Instituto religioso¹. La queremos recordar por lo que ha sido y por las posibilidades que su libertad e inte-

¹ El Instituto Religioso que fundó Mary Ward actualmente consta de dos ramas: el Instituto de la Bienaventurada Virgen María, IBVM y La Congregación de Jesús, CJ.

gridad humana nos brindan hoy como mujeres, como religiosas y como seres humanos.

Quiero agradecer a Purificación, Esther, Elsa, Adriana, Mariela, Teresa y Şehnaz por su participación en este proyecto. Mi agradecimiento muy sentido a Diana por su tesón y por su paciencia para llevar a cabo su colaboración específica como coordinadora del proyecto. A Isabel y a Carmen por su ayuda en las traducciones, a Pamen por las horas que ha dedicado leyendo los textos y a Lourdes por su atractiva portada.

Cecilia O'Dwyer IBVM

Índice

Introducción	3
--------------------	---

1. Soñar, para cruzar fronteras	11
“El nacimiento a la conciencia y la libertad en perspectiva intercultural - Diana de Vallescar” (España, Portugal)	

Creando las condiciones de la libertad

2. Pensar y decir, para ver como nunca antes	49
“Libertad de pensar, libertad de decir” - Purificación Mayobre (España, Orense).	
3. Crear, para trascender y autotrascenderse	77
“Cómo vuela una mujer” - Esther Moreno (España, Zaragoza).	
4. Liderar, para innovar y cambiar	93
“Las mujeres líderes del movimiento de Jesús” - Elsa Tamez (México, Costa Rica).	
5. Transitar por el camino propio, para autoafirmarse y crecer.....	119
“Las mujeres en el movimiento de las beguinas” - Adriana Valerio (Italia, Milán).	

6. Interpretar y cuestionar, para transformar 139
 “El aporte de las ideas protestantes a los feminismos del XIX y la política” - Mariela Elisabeth Acuña (Argentina, Suecia).
7. Historizar la propia vida, para reconocer su trayectoria y obstáculos 157
 “En busca de la liberación a través de la propia historia de vida” - Teresa Sarmiento (Braga, Portugal).

A modo de cierre:

8. Dialogar, para acompañar y abrir horizontes 191
 “Sobre el velo: diálogo de una mujer turca-musulmana y su hija pequeña” - Şehnaz Sungurtekin (Turquía, Bursa).

Breve presentación de las autoras 195

Introducción

La práctica de una revisión de la libertad de las mujeres debería continuar en el presente, pues continúa siendo necesaria. Hay problemas comunes a muchas de ellas que relacionados con el modo de ser y el hacer, las luchas y las reivindicaciones emprendidas o bien, las respuestas dadas ante circunstancias difíciles. Sin embargo, la falta de comunicación y reflexión sistemática asociada al desconocimiento histórico-cultural y de sus procesos hacen que eso no se perciba fácilmente, lo que termina por generar vacío y pérdida de la memoria y tradiciones de las mujeres.

La libertad de cada mujer no suele ser un producto del conocimiento directo, ni previo, sobre lo que las otras hicieron; ni siquiera se puede decir que la socialización “normal” la promueve. Siempre ha sido el resultado de la conjunción de ciertas opciones personales y un camino, en general, tortuoso.

Este libro se inspira en un par de convicciones profundas. La primera de ellas reconoce que todo aquello que fue ignorado sobre las mujeres, será olvidado si no se comparte. La segunda asume que la verdadera universalidad reside en los caminos-procesos de co-creación, al reconocimiento y el descubrimiento conjunto. Recuperar esa memoria de libertad vivida por las mujeres y la variedad de sus caminos de libertad/liberación desarrollados en épocas, contextos y situaciones variadas con el objeto de compartir y difundir, es uno de los objetivos inmediatos.

La libertad no se considera simplemente como una categoría filosófica. Es un hecho imaginado, soñado y vivido por las mujeres, que toca e incide en distintas dimensiones de su

vida (sexual-afectiva, intelectual, artística, religiosa, política...), estableciendo nexos. Esa opción que despierta desde el interior, se ve rodeada de oscuridad y ambigüedad. Muchas veces se trata de una respuesta al sistema patriarcal que de formas distintas y según modelos recurrentes intentó (e intenta) imponer exigencias y limitaciones al desarrollo pleno de las mujeres. Desde una perspectiva socio-cultural y comunitaria implica un proceso continuo de aprendizaje y negociación.

Se trata, por tanto, de abrir la historia de las mujeres en el presente, a otros espacios y tiempos. De deshacer esa idea tan homogénea y politizada de la libertad, que en ocasiones excluye otras dimensiones, su alcance y cruces. Pues, no existe un concepto único, acabado y ordenado de la libertad. Cada mujer la experimenta, la sabe y expresa “en una voz diferente”. Pero, el contexto cultural específico, el proceso, las relaciones establecidas y el valor de la libertad como tal, son claves para entender sus formas de expresión.

En cualquier caso, bien se puede afirmar que la libertad es *madre de los sueños, la creación y energía* de las mujeres.

Ésta es una obra colectiva, heterogénea y multi-referencial con respecto a sus autoras y su perspectiva de la libertad de las mujeres. Se trata de 8 mujeres, con un perfil bien diferente, en cuanto a edades (oscilan entre los 35 a los 55 años) así como a su estatuto civil (religiosas, casadas, solteras, madres solteras), sus orígenes culturales (español-filipino-chino, español, mexicano-norteamericano, italiano, argentino, portugués, turco) y hasta religiosos (católico, protestante, metodista, evangélico, musulmán, agnóstico) también varían. Especializadas en distintas disciplinas (filosofía y teología intercultural, filosofía, arte, teología, historia, antropología, educación, música), lo que significa una práctica de metodo-

logías variadas (hermenéutico-intercultural, filosófica-política, teológica, histórica, metodología cualitativa —historias de vida—, dialógica). Finalmente, viven y trabajan en contextos de investigación, asesoría, enseñanza, como son centros e institutos, fundaciones, universidades, bibliotecas... Para distinguir ese juego entre lo local y lo global, hemos colocado entre paréntesis, primero su país de origen y enseguida, el contexto cultural actual de trabajo profesional.

Todas, de alguna forma, están relacionadas con los estudios de las mujeres y los feminismos, manteniendo la inquietud y común-preocupación por la situación de las mujeres.

El denominador común a los siete textos y el pequeño relato que han sido compilados reside en esa subjetividad femenina (variada y relacional) que introduce a la libertad de las mujeres y los problemas teóricos y prácticos que enfrentan en su experiencia por alcanzarla. La selección y organización del material obedece a la preocupación de ofrecer un trazado que apunte a trayectorias diferentes para ser analizadas, con un pie en la academia y el otro en la calle y la vida de las mujeres. De forma que se pueda hacer un punto de la situación para reflexionar sobre la propia trayectoria. Asimismo, optamos por reproducir todos los artículos en lengua española. Enseguida, un sumario recorrido al interior de la obra:

- Diana de Vallescar (España, Braga-Portugal), la coordinadora y compiladora de este proyecto, parte de tres ideas eje: la historia importa, el nacimiento a sí misma y el desarrollo de cada mujer entre la tradición y la innovación, como base de toda toma de conciencia y plataforma de lanzamiento. Enseguida, recupera el famoso relato *Sueños en el umbral* (2003), de Fatema Mernissi, para explorar ese nacimiento a la conciencia

de género y la libertad, desde una perspectiva intercultural. Al final, se ve cómo la filosofía del harén no es tan distante a determinadas experiencias vividas por las mujeres en las sociedades occidentales.

- Purificación Mayobre (España, Orense) examina con rigor la estrecha relación existente entre el lenguaje, el pensamiento y la realidad, entre el poder y el saber. Todos estos son elementos “cómplices” que han estado al servicio de los varones para idear su prototipo de la humanidad (supuestamente) universal, a través del cual dominaron e impusieron — entre otras cosas— su definición de las mujeres, lo que pensaban y decían. Así forjaron una de las mayores prisiones para ellas, en el nivel objetivo y simbólico. El reconocimiento de la diferencia sexual y su aporte, viene a ser para esta autora el tema de nuestro tiempo...
- Esther Moreno (España, Zaragoza) se asume como agnóstica, con estilo vivaz introduce un conjunto de imágenes para sugerirnos distintos vuelos de las mujeres, de acuerdo con artistas españolas y latinoamericanas, que retoma de la década de los años 60s hasta el momento presente. Ellas siempre volaron entre pasadizos estrechos y secretos, disfrutando y desconcertando. Su telón de fondo es la pregunta “¿Cómo vuela una mujer?”. Después de todo, la práctica artística, no sólo es una fuerza motora y de creatividad, sino que posee un lugar y un sentido: cuestionar e interpelar el presente.
- Elsa Tamez (México, Costa Rica), es una mujer metodista que, apoyada en su experiencia de reflexión teológica, nos desvela la experiencia del liderazgo de las mujeres en las primeras comunidades cristianas.

Muestra la fuerza con que éste se hace presente y marca al menos tres períodos distintos de cristianismo primitivo y de forma operativa su libertad y dignidad. Pero, según nos advierte, para poderlo captar, es preciso una lectura profunda, que abrace una actitud de sospecha y sea capaz de deletrear por entre los silencios de los textos, para que emerjan algunos nombres de ellas así como aquellos hechos y acontecimientos, en los que no sólo estuvieron presentes sino que tuvieron el protagonismo.

- Adriana Valerio (Italia, Milán) apunta al papel fascinante de las beguinas, uno de los primeros movimientos visibles de las mujeres, de los siglos XII al XV. Ellas evidencian la libertad de la diferencia femenina y su relación con Dios, la independencia de toda mediación (o libertad plena) y la propuesta de una nueva teología, asentada en lengua materna y el amor que libera, como forma de conocimiento e instrumento único para llegar a la profundidad de Dios. Estas mujeres valientes y críticas ante la Iglesia de su tiempo, fueron motivo de escándalo y despertaron fuertes sospechas en la jerarquía eclesial, que terminará condenándolas.
- Mariela Elisabeth Acuña (Argentina, Suecia) nos sitúa frente a una interesante afinidad, tejida entre las ideas de la Ilustración, el naciente feminismo y el ethos del protestantismo, en el s. XIX. La emancipación y la búsqueda de la igualdad de las mujeres, primero, en los Estados Unidos e Inglaterra y después, en otros rincones del mundo, estuvieron alimentadas y fortalecidas por esos tres núcleos, sus interpretaciones y cruces. La autora repasa las ideas y los personajes de la “Primera Ola” del feminismo y los principios y prácticas de las

congregaciones de mujeres cristianas. Así nos muestra que es posible el encuentro fructífero entre el mundo del feminismo y el de la fe religiosa, que —contrariamente a lo que se piensa— nos son mundos ajenos sino interdependientes.

- Teresa Sarmiento (Portugal, Braga) nos lleva a recapacitar: no somos espectadores/as pasivos/as de nuestra historia. Su lectura e interpretación nos revela quiénes somos y la posibilidad de rehacer la propia identidad, como puerta de acceso a la libertad. Sin embargo, esa historia, según nos advierte, no es lineal, el cambio y los desafíos aparecen en cada momento. Los acontecimientos cotidianos pueden convertirse en situaciones privilegiadas para el desarrollo y liberación personal. No hay un modelo de libertad y liberación para todas las mujeres, cada una va haciendo su camino y, ninguno es menos importante.
- Şehnaz Sungurtekin (Turquía, Bursa) nos regala con un pequeño relato, que utilizamos a modo de cierre. Ella, una mujer de origen turco-musulmán, nos cuenta el diálogo que estableció con su hija pequeña, cuando le preguntó sobre el uso del velo. Sus ideales para la educación de su hija difieren de la idea-tipo generalmente difundida sobre las mujeres musulmanas, al mismo tiempo, se ve cómo su hija tampoco es un sujeto pasivo, sino que es capaz de preguntarse por la realidad que ve a su alrededor.

En la palabra de cada una de las autoras tendremos la oportunidad de conocer el pensamiento y la experiencia de la libertad que cultivan.

Hay muchas formas de actualizar la memoria de una persona. Una de las más frecuentes es la de evocar su vida y celebrarla. Otra, la de trasponer los conocimientos sobre su vida al momento actual, aprovechar su experiencia y recrearla en el presente. Parece ser que ésta es la que ha precedido la iniciativa de las hermanas de la BMW de España, para celebrar la memoria de Mary Ward. Ella fue una *mujer pionera* que abrió nuevos caminos en la sociedad y la Iglesia de su tiempo. Este libro es una forma de salir y colaborar en ese trazado de la libertad, junto con otras mujeres y profesionales. Así “descen-tran” y abren los “centros” institucionales.

No puedo dejar de manifestar mi agradecimiento a las diferentes personas que colaboraron en la preparación, traducción y organización de este libro y aquellas que, de una u otra forma, me comunicaron su disponibilidad y apoyo, desde el primer momento.

Deseamos que esta publicación sea útil a muchas mujeres en sus procesos de crecimiento personal. Si la pantalla del cine o la televisión pueden ser a la vez espejos en los que se observan modelos de comportamiento y en los que uno se encuentra reflejado, estos textos pretenden algo semejante: ayudar a abrir ventanas de contemplación y auto-reflexión. Al final, queda la pregunta para cada una: la libertad de las mujeres que hemos conocido ¿es una libertad ganada o perdida para mí? y ¿dónde me sitúo?

La coordinadora y compiladora.
Diana de Vallescar Palanca.